



45661147
Edition 2
September 2009

Air Angle Grinder

Model 422G

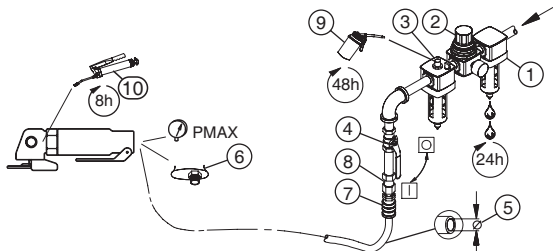
Product Information

- EN** Product Information
- ES** Especificaciones del producto
- FR** Spécifications du produit








Save These Instructions

IR *Ingersoll Rand*



(Dwg. 16616807)

①②③ 	⑤ 	⑥ 	⑨ 	⑩ 	
IR # - NPT	inch (mm)	NPT	IR #	IR #	cm ³
C38121-600-VS	3/8 (10)	1/4	10	67	2

Product Safety Information

Intended Use:

This Air Grinder is designed for material removal, metal dressing, rust removal and weld preparation using a rotating abrasive wheel, in accordance with the product specification table.

For additional information refer to Air Grinder Product Safety Information Manual Form 04584959.

Manuals can be downloaded from www.ingersollrandproducts.com.

Product Specifications

Model	Free Speed	Arbor	Wheel Type	Wheel Diameter		Maximum Wheel Thickness		Guard Part Number	Rated Power		Sound Level dB (A) (ISO15744)	
	rpm			inch	mm	inch	mm		hp	kW	† Pressure (L _p)	‡ Power (L _w)
422G	12,000	5/8" - 11 Thread	27	5	127	1/4	6.4	422G-K106-5	1.0	0.75	85.6	96.6

Model	Vibration Level (ISO8662)	Average Air Consumption		Air Consumption @ Load		Tool Weight		Overall Length		Exhaust
	m/s ²	cfm	l/min	cfm	l/min	lbs	Kg	inch	mm	
422G	2.7	6	170	25	708	4.1	1.85	8.9	226	Front

† K_{PA} = 3dB measurement uncertainty

‡ K_{WA} = 3dB measurement uncertainty

Installation and Lubrication

Size air supply line to ensure tool's maximum operating pressure (P_{MAX}) at tool inlet. Drain condensate from valve(s) at low point(s) of piping, air filter and compressor tank daily. Install a properly sized Safety Air Fuse upstream of hose and use an anti-whip device across any hose coupling without internal shut-off, to prevent hose whipping if a hose fails or coupling disconnects. See drawing 16616807 and table on page 2. Maintenance frequency is shown in circular arrow and defined as h=hours, d=days, and m=months. Items identified as:

- Air filter
- Regulator
- Lubricator
- Emergency shut-off valve
- Hose diameter
- Thread size
- Coupling
- Safety Air Fuse
- Oil
- Grease

Parts and Maintenance

When the life of the tool has expired, it is recommended that the tool be disassembled, degreased and parts be separated by material so that they can be recycled.

The original language of this manual is English.

Tool repair and maintenance should only be carried out by an authorized Service Center.

Refer all communications to the nearest **Ingersoll Rand** Office or Distributor.

Información de Seguridad Sobre el Producto

Uso Indicado:

Estas amoladoras neumáticas están diseñadas para eliminar material, el metal de vestirse, de remoción de óxido y de preparación de soldadura mediante un accesorio rotatorio, de acuerdo con la tabla de especificaciones del producto.

Para más información, consulte el formulario 04584959 del manual de información de seguridad del producto de las amoladoras neumáticas.

Los manuales pueden descargarse en www.ingersollrandproducts.com.

Especificaciones del Producto

Modelo	Veloc. Libre	Pérgola	Tipo de Muela	Tamaño de Muela		Grosor Máximo de la Muela		Número de pieza del protector	Potencia Nominal		Nivel Sonoro dB (A) (ISO15744)	
	rpm			inch	mm	inch	mm		hp	kW	† Presión (L _p)	‡ Potencia (L _w)
422G	12,000	5/8" - 11 Rosca	27	5	127	1/4	6.4	422G-K106-5	1.0	0.75	85.6	96.6

Modelo	Nivel de Vibración (ISO8662)	Consumo Medio de Aire		Consumo Medio Según Carga		Peso de la Herramienta		Longitud General		Emisiones de Escape
	m/s ²	cfm	l/min	cfm	l/min	lbs	Kg	inch	mm	
422G	2.7	6	170	25	708	4.1	1.85	8.9	226	Frente

† K_{PA} = 3dB de error

‡ K_{WA} = 3dB de error

Instalación y Lubricación

Diseñe la línea de suministro de aire para asegurar la máxima presión de funcionamiento (P_{MAX}) en la entrada de la herramienta. Vacíe el condensado de las válvulas en los puntos inferiores de la tubería, filtro de aire y depósito del compresor de forma diaria. Instale una contracorriente de manguera de fusil de aire de seguridad de tamaño adecuado y utilice un dispositivo antilatazgos en cualquier acoplamiento de manguera sin apagador interno para evitar que las mangueras den latigazos en caso de que una manguera falle o de que el acoplamiento se desconecte. Consulte la dibujo 16616807 y la tabla en la página 2. La frecuencia de mantenimiento se muestra en forma de flecha circular y se define como h=horas, d=días y m=meses. Los elementos se identifican como:

1. Filtro de aire
2. Regulador
3. Lubricador
4. Válvula de corte de emergencia
5. Diámetro de la manguera
6. Tamaño de la rosca
7. Acoplador
8. Fusil de aire de seguridad
9. Aceite
10. Grasa

Piezas y Mantenimiento

Una vez vencida la vida útil de herramienta, se recomienda desarmar la herramienta, desengrasarla y separar las piezas de acuerdo con el material del que están fabricadas para reciclarlas.

El idioma original de este manual es el inglés.

Las labores de reparación y mantenimiento de las herramientas sólo puede ser realizadas por un Centro de Servicio Autorizado.

Toda comunicación se deberá dirigir a la oficina o al distribuidor **Ingersoll Rand** más próximo.

Informations de Sécurité du Produit

Utilisation Prévue:

Ces meuleuses pneumatiques sont conçues pour enlever de la matière ou effectuer des découpes, l'habillage en métal, de rouille et de suppression des soudures de préparation à l'aide d'un disque abrasif rotatif, conformément au tableau des spécifications de produit.

Pour plus d'informations, utilisez le formulaire 04584959 pour obtenir le manuel d'information de sécurité du produit Meuleuse pneumatique.

Les manuels peuvent être téléchargés à l'adresse www.ingersollrandproducts.com.

Spécifications du Produit

Modèle	Régime à vide	Arbre	Type de disque	Taille de disque		Épaisseur maximale du disque		Numéro de pièce du protecteur	Puissance Nominale	
	rpm			inch	mm	inch	mm		hp	kW
422G	12,000	5/8" - 11 Filets	27	5	127	1/4	6.4	422G-K106-5	1.0	0.75

Modèle	Niveau Sonore dB (A) (ISO15744)		Niveau de Vibration (ISO8662)	La consommation moyenne D'air		Consommation D'air à Charge		Poids de L'outil		Longueur Totale		Échappement
	† Pression (L _p)	‡ Alimentation (L _w)	m/s ²	cfm	l/min	cfm	l/min	lbs	Kg	inch	mm	
422G	85.6	96.6	2.7	6	170	25	708	4.1	1.85	8.9	226	Front

† K_{PA} = incertitude de mesure de 3dB

‡ K_{WA} = incertitude de mesure de 3dB

Installation et Lubrification

Dimensionnez l'alimentation en air de façon à obtenir une pression maximale (PMAX) au niveau de l'entrée d'air de l'outil. Drainez quotidiennement le condensat des vannes situées aux points bas de la tuyauterie, du filtre à air et du réservoir du compresseur. Installez un raccordement à air de sûreté dont la taille est adaptée au tuyau et placez-le en amont de celui-ci, puis utilisez un dispositif anti-débattement sur tous les raccords pour tuyaux sans fermeture interne, afin d'empêcher les tuyaux de fouetter si l'un d'entre eux se décroche ou si le raccord se détache. Reportez-vous à l'illustration 16616807 et au tableau de la page 2. Les intervalles d'entretien sont indiqués à l'aide d'une flèche circulaire et définis à l'aide de lettres (h = heures, d = jours et m = mois). Éléments identifiés en tant que:

1. Filtre à air
2. Régulateur
3. Lubrificateur
4. Vanne d'arrêt d'urgence
5. Diamètre du tuyau
6. Taille du filetage
7. Raccord
8. Raccord rapide pneumatique de sécurité
9. Huile
10. Graisse

Pièces Détachées et Maintenance

A la fin de sa durée de vie, il est recommandé de démonter l'outil, de dégraisser les pièces et de les séparer en fonction des matériaux de manière à ce que ces derniers puissent être recyclés.

Ce manuel a été initialement rédigé en anglais.

La réparation et la maintenance des outils ne devraient être réalisées que par un centre de services autorisé.

Adressez toutes vos communications au Bureau **Ingersoll Rand** ou distributeur le plus proche.

www.ingersollrandproducts.com

© 2009 **Ingersoll Rand** Company

